20世紀少年

21

三浦建太郎 KENTARO MIURA

ベルセルク

BERSERK 21

BY

KENTARO MIURA

三浦建太郎

TRANSLATION

DUANE JOHNSON

LETTERING AND RETOUCH

REPLIBOOKS

DARK HORSE MANGA

PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 21 by KENTARO MIURA

© 2000 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 2001 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2008 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2008 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: January 2008

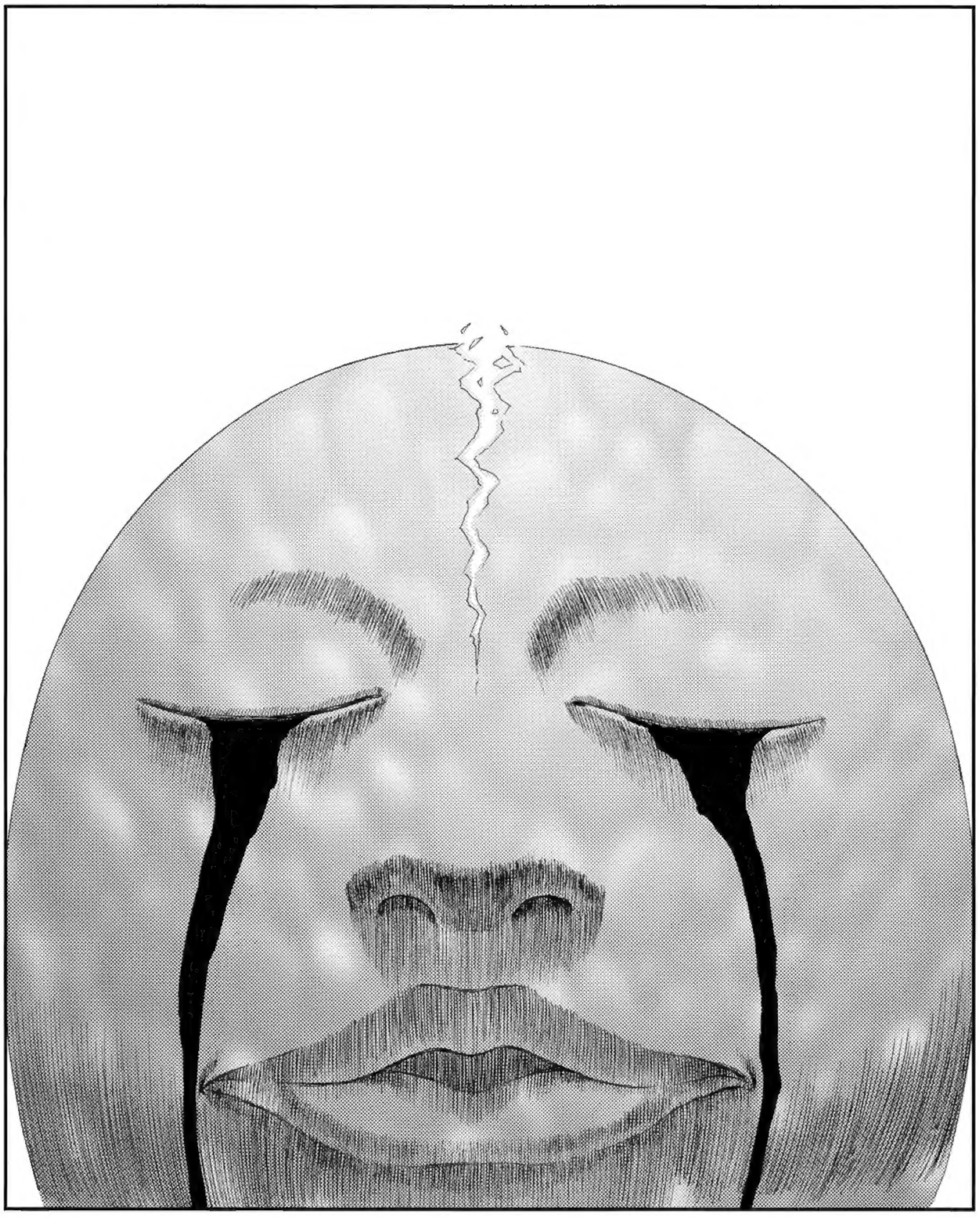
ISBN 978-1-59307-746-4

10 9 8 7
Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • **TOM WEDDLE** CHIEF FINANCIAL OFFICER • **RANDY STRADLEY** VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • **MICHAEL MARTENS** VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • **MATT PARKINSON** VICE PRESIDENT OF MARKETING • **DAVID SCROGGY** VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • **DALE LaFOUNTAIN** VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • **CARA NIECE** VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • **NICK McWHORTER** VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • **KEN LIZZI** GENERAL COUNSEL • **DAVE MARSHALL** EDITOR IN CHIEF • **DAVEY ESTRADA** EDITORIAL DIRECTOR • **SCOTT ALLIE** EXECUTIVE SENIOR EDITOR • **CHRIS WARNER** SENIOR BOOKS EDITOR • **CARY GRAZZINI** DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • **LIA RIBACCHI** ART DIRECTOR • **VANESSA TODD** DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • **MATT DRYER** DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • **MARK BERNARDI** DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • **SARAH ROBERTSON** DIRECTOR OF PRODUCT SALES • **MICHAEL GOMBOS** DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

ベルセルク㉑



三浦建太郎

ベルセルク 21

CONTENTS

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER

LEAPING FISH 5

BESTIAL PRIEST, PART 1 26

BESTIAL PRIEST, PART 2 47

THOSE WHO CLING, THOSE WHO STRUGGLE.....69

TIDAL WAVE OF DARKNESS, PART 1.....91

TIDAL WAVE OF DARKNESS, PART 2.....111

RESONANCE 133

THE SKY FALLS.....153

DAYBREAK 171

THE ARRIVAL 193

DETERMINATION AND DEPARTURE 215

断罪篇
生誕祭の章　跳魚

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
LEAPING FISH

WHAT THEY'RE DOIN'S NO DIFFERENT FROM THE HERETICS!

THOSE IGNORANT *SLOBS!*

*WOHHHH

THROWIN' STONES WON'T HELP US MUCH HERE.

WHADDA WE DO?

キョロ

キョロ

*FX: GLANCE

*FX: GLANCE

STILL, I'M IMPRESSED WE *ALL* SURVIVED.

COME ON!

WALK FASTER!

FILTHY HERETIC!

LISTEN! FIRST CHANCE WE GET, WE RUN.

WE DON'T HAVE ALL DAY, Y'KNOW.

HA HA HA

*FX: STAGGER

ARE YOU ALL RIGHT?

.....

HEY, BUDDY !!

MAN, HAVE YOU GOT GOOD TIMING!!

WHERE'D THAT HANGER-ON COME CRAWLING FROM?

I NEVER THOUGHT I'D END UP TOGETHER WITH THEM...

I DON'T THINK THEY'VE FIGURED ME OUT YET... I'VE GOTTA SMOOTH THIS OVER SOMEHOW AND GET AWAY FROM THEM...

*FX: FLINCH

?

HUHHH? I CAN'T HEAR YOU!! ANYWAY, GET OVER HERE AND GIVE ME A HAND!!

HAHAHA... WHO IS THAT KID, ANYWAY?

*FX: ROHHHH

!

*FX: SPRINT

THAT LITTLE BASTARD !!

L-LOOKS LIKE I SHOULD I-INVESTIGATE! COMMANDER, YOU HURRY AND FIND THE REST OF THE KNIGHTS!

.....

ARE YOU SURE ABOUT THIS?

*BADUMP

*FX: OHHHHH

BURN HER!!

ROAST HER!!

HURRY ...!!

LIGHT HER UP!!

AHH...

AH...

OO...

THE FLAME!

LET THE FIRE PURIFY!!

NOW, MAKE HASTE!

FX: OHHH

FATHER MOZGUS ...

!

I'M GETTIN' KINDA USED TO *THIS!!*

HEAVE!

ISIDRO SHOT PUT!

IT DOESN'T MEAN...

TARGET LOCKED!

IT'S *N-N-N-NOT* S-SUCH A BIG DROP!

HEY, YOU *SERIOUS* ?!

...IT WILL BE...

*FX: GLOMP

*FX: SNIKT *FX: SPIN

NOW, GIRL!

*FX: CLATA

...EXACTLY THE SAME.

THOU SHALT NOOOOT !!

I-IN-COMING !!

*FX· WHOOSH

RUN AWAY !!

GET DOWN!

AUU...

*FX: WHOOM

*FX: DROP

*FX: VSSH

*FLAP

HMPH!

YOU WILL NOT ESCA--

...YOU AREN'T ...

*ZHAAAAA

MAYBE ...

...A SHADOW ON THE WATER...

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
LEAPING FISH: END

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
BESTIAL PRIEST, PART 1

...BUT INSTEAD, A FISH THAT BREACHES THE WATER'S SURFACE.

断罪篇
生誕祭の章　怪僧①

*FX: FLAPA!

*WHOCK

*FX: GYEWWN

*FX: OHHHH

EEEK!

PAHH!

*ZHZHHHHN!

FATHER MOZGUS !!

WHAT ?!

SOME BLACK THING ...!!

*GPOK

*SHRAAAM

*BRROMMM

A BLACK DEMON DEFEATED THE ANGEL...!!

IT'S A DEMON...

THE ANGEL...

THE ANGEL WAS STRUCK DOWN!!

FATHER MOZGUS WAS...!!

FATHER MOZGULUS !!

*FX: DOMMMMM

*GSHAK

WHAT WAS...?

...I CAUGHT A GLIMPSE...

FOR AN INSTANT...

WAS THAT...?

WAS THAT...?

...!!!

CAS
1
...!

*YANK

EVADE!

*WHOCK

GAH!

*SHMM

*GRAB

THIS MONKEY IS THE CRIMINAL! PLEASE LET THE ELF AND GIRL GO!

WAIT!

AU...

*FLAP

GEH!

HERE GOMES DA UDDER ONE!!

ARE YOU TELLIN' ME ANGELS WANNA STEAL KICKBACKS FROM THIEVES?!

*SMP

?

OHHHH, YEAHHH... YOU THINK I'LL LET HER GET SNATCHED *AGAIN* AND *AGAIN*?!

*FLIP

THIS'S **MY** PIECE!

*FX· ZHA

*BAGOOON

FU-KA!

*FX- WHOM

DONNG

WHAT THE...?!

GAHF...

GDANNNG

*SHOO SHOO

ATTTT...

ATTOS, AMIGO

GET AWAY, GET AWAY, GET AWAY!

*FX: DOOT DOOT DOOT

*FX: SHMM

GYAW!

*FX: HYNN

.....

BUDDY...

!

FOOL WHO FEARS NOT THE LORD.

*ZUMM

NO WAY TO TALK MY WAY OUT OF THIS NOW.

TH- *THAT* DID IT.

IA HA HA

*KRIK KRIK KRIK

SWIFT IS HEAVEN'S VENGEANCE !!

*DOSSSH

*TWITCH

ヒ"

*TWITCH

ヒ"

...I SHALL DELIVER PUNISHMENT UNTO THEE!!!

IN THE NAME OF HEAVEN...

P-PLEASE SAVE US, LORD ANGEL!!

HE MEANS TO FIGHT THAT DEMON FOR US!

HIS WINGS BECAME FISTS...

HIS APPEAR-ANCE...

FATHER MOZGUS HAS RECOVERED !!

LOOK !

*FX: RAHHH RAHHH RAHHH

*WHOM

ANGELIC...? NO. IT'S... BESTIAL...

FATHER MOZGUS... THAT FORM...

BEHOLD!!

NO MATTER HOW MUCH OF THAT WICKED POWER YOU WIELD, IT IS USELESS!!

SO LONG AS I TAKE THESE SCRIPTURES TO MYSELF, YOU SHALL NOT SUCCEED IN HARMING MY BODY WITH YOUR DETESTABLE POWER!!

THIS IS THE SOURCE OF MY FAITH!!

THESE SCRIPTURES SHIELDED ME FROM YOUR SWORD OF IMPURITY!!

TWINS! MAKE HASTE AND SEIZE THAT WITCH! THOSE OTHER HERETICS SHALL DIE BY THE SAW! WHILE YOU'RE AT IT--

I DEMAND A RETRIAL!

NOW JUST A MINUTE! I AIN'T NO...

ALL THE FREAK REALLY DID WAS GET STURDIER.

HE LOOKS MORE FITTIN' THIS WAY THAN AS AN ANGEL.

HE'S FLIPPED HIS LID.

TOTALLY

DEGENERATED FROM A BIRD TO A LIZARD.

.....

...MUST MEAN THAT MY FOUR DISCIPLES HAVE BEEN CALLED TO HEAVEN.

THE FACT THAT YOU ARE ALIVE IN THIS PLACE...

*VWAAS

*ROHHH

I SHALL TEAR YOU TO PIECES...

...AS TRIBUTE TO THEIR MEMORY!!

*VNN

*VWOM

*KONNNG

*BDOOOSH

VIBRATE

WHAT A TOUGH BASTARD !!

IF I'M NOT CAREFUL, HE'LL BE TOUGHER THAN ONE!!

AS POWERFUL AS AN APOSTLE...

UWAHHH

DMDMDMDM

COME HITHER, SUPER POWER!!!

COME HITHER, GREAT STRENGTH !!!

*OOHA HA HA HA

AH CRAP, HERE THEY COME AGAIN!!

*GWOMM

YES, YES, LOOK AWAY...

KH...!

*KRIK

*KRIK

*KRIK

GR AH HH H!

*DM

*DM

*DM

*DM

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
BESTIAL PRIEST (1): END

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
BESTIAL PRIEST, PART 2

断罪篇
生誕祭の章　怪僧②

BERSERK

*OHHHH

IT'S NO USE, VICE-COMMANDER!! WE CANNOT HOLD OUT ANY LONGER!!

THIS BATTLE ITSELF EXEMPLIFIES A KNIGHT'S TRUEST AMBITION!! WHAT DO WE DO, IF NOT UPHOLD JUSTICE AT THIS MOMENT?!

STAND YOUR GROUND!! WE KNIGHTS DRAW THE SWORD FOR THOSE WHO CANNOT!!

AT THIS RATE...!!

OH, NO!! THE FLAMES HOLDING BACK THE MONSTERS ARE DYING OUT!!

DEAR GOD...!!

GOD
THOUSAND-FIST
CANNON!!!

*THMP

*THMP

*THMP

*THMP

*THMP

*THMP

*THMP

AIEEE!

PIG-HEADS!

*FX: SHNN

AHAHO...

*FX: HOMMMM

*FX: ZHA

*RAHHHH

*FX. FWOOOOM

*AAAAAVa.

ACCCK

*GWAHH

...GOD BREATH !!

BWOOOOSH

*FLIP

?!

*FWIP

GWEHH!

GIH!

Y...

*BROARRRR

...GOD ON ME!

QUIT PUSHIN' YOUR...

YOU... !!

*BROARRR

GRRR...

...PREACH ANOTHER STUPID SERMON.

I'LL STOP THAT MOUTH OF YOURS SO YOU NEVER...

*KRRRN

BUT HOW ABOUT...

.....!!

YOU'RE DEFINITELY TOO HARD ON THE OUTSIDE...

*DASH

:WHNK

*FX: GDONNNG

...HERE?!

*KRAK

*KRAK

A' 'ISH RATE...

YOU'LL NE'ER BE A'LE TO SMASH 'ISH ARMOR *GOD* BLESHED ME WI'.

*CHNK

AH 'ALL HAVE 'IS CHANSH...

NOW TO BREAK 'IS SHORD IN'OO PIESHES.

ガチ・ガチ・

*FX: KRAK KRAK

!

*ZLCH

KH...!

IT WON'T MOVE !!

*CHNK

HNN...

*FX: WHOM

どおわあああ

*FX. WHIP

*FX: GOWAHHH

*FX: ZDOOOM

*FX: GODOOOM

*FX: UWOHHH

*BAGOOOM

バゴオオンッ。。

THEY DON'T EVEN HAVE TIME TO NOTICE US.

*RAHHH

*RAHHH

*RAHHH

YOU JUST GOT TOLD OFF BY A KID, DUDE.

AND WHO GOT ME INTO THIS IN THE FIRST PLACE...?!

GUTS IS TAKIN' CARE OF THAT LIZARD PRIEST, SO WE CAN DEAL WITH THE OTHER TWO!

QUIT COM-PLAININ'!

.....

*FX: INCH INCH

I'M NOT NEEDED HERE. I CAN'T DO ANYTHING. I'LL JUST BE IN THE WAY. EVEN IF I'M GONE...

THAT'S RIGHT.

IF I'M WITH THESE PEOPLE, I'LL BE KILLED.

NO... IF I STAY HERE ANY LONGER ...

.....

*FX: FREEZE

ビクッ

*FX: RUN

I'M SORRY, ELAINE!

SORRY ...!

*DRIFT

ス...

EH?

THE HERETIC HUNTERS..!!

.....

LADY FARNESE, IT WOULD BE BEST TO LEAVE...

*FX: FALTER

HEY! PUFFY-HAIRED GIRL, IT AIN'T SAFE TO RUN OFF!

NOW WHAT?! THE WAY'S BLOCKED ...

オロ

あ

*NOOOOO!

あ

!

*FLAP

ハッ

ヤ

HEY...

NO...

WHY?

YA STUPID ...

EH?!

EH?!

*VWAA

*EEEEEEK

キャ

*GASHIIING

ガシャーン

WHYYY?!

ドギャアア

*BRASH

バラバラ

*BOFF

ア

ア

SHE'S ALIVE. I SENSE HER PRESENCE.

SHE OKAY ?!

CAN'T TELL FROM THIS HEIGHT... ALL WE CAN DO NOW IS PRAY.

IF ONLY THEY'D STOP MOVIN', JUST FOR A SECOND...

AU...

CUT THAT OUT!

DAMN THEM, FLAPPING AROUND ...!

YOU CAN...

SERIOUSLY!!

...LEAVE THAT TO ME.

*FX: PAT

*FX: SHOCK

ど 3→

HE REALLY WENT!

JUST YOU WATCH, LITTLE MONKEY!!

*HYAAHH

てゆやう

AT THIS POINT I'D EVEN TAKE HELP FROM A CAT!

WAIT!

*FX: HN

I'M NOT DOIN' IT NOW !!

ブーン

*FX: GRAB

*FX: BZZZZ

I'LL SHOW YOU WHO THE TRUE CHAMPION OF THE SKY IS!!

LOOK! HERE THEY COME! WHAT'RE YOU GONNA DO?!

ARGH, I'M SORRY!

AT THIS POINT ...?

BURN, MY COSMO!!

ぐぐっ!
*HNN!

はあああ
*HAHHH...

*FLASH

?!

PUCK SPARK !!

GYAW...

GAH...

HE REALLY...

*FX: VSSH SSH

...DID IT!!

*WHACK

*WHOCK

*SMAP

!!°

DIRECT HITS!

YEAH!

*FX: SHLLF

*FX: GWOHH

*FX: ZASH

*FX: GDOOONG

YOW!

THEY WERE TOO DANGEROUS TO BE LEFT IN ONE PIECE.

*FX: WHEWWW

I COULD SAY THE SAME FOR YOU, KID.

I'M EVEN MORE DANGEROUS THAN HIM

HEE HEE ...

*CHNK

*SHHHHH

WHAT HAVE YOU DONNNE ?!

THE TWINS ...!!

YOU MEAN TO OPPOSE MY HOLY DUTIES TO THE BITTER END?!

DO YOU ABOMINABLE PEOPLE NOT FEAR GOD?!

*HNGAAHHH

...WHY NOT USE YOUR OWN *HEAD* AS TRIBUTE?

IF YOU WANNA LIGHT A FIRE FOR GOD SO BAD...

...THAT WOMAN EVER AGAIN!

I WON'T LET YOU TOUCH ...

*FX ZM ZM ZM ZM ZM ZM ZM ZM ZM

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
BESTIAL PRIEST (2): END

CONVICTION ARC

BIRTH CEREMONY CHAPTER

THOSE WHO CLING, THOSE WHO STRUGGLE

断罪篇

生誕祭の章　縋る者蹲く者

BERSERK

IT'S STARTED MOVING AGAIN ...!!!

*WOHHHH

*HIEEE

*FX: ZOM ZOM ZOM ZOM ZOM

HELP US!!

LORD ANGEL !!

OH, GOD !!

PLEASE SAVE US !!

PLEASE HURRY!!

FATHER MOZGUS !!

ワアアア

"FX: SWENK

"FX: WHOMP

"WHAM

"...

"...

"GADONNG

"INNNNG

AND MY ATTACKS AREN'T HAVING ANY EFFECT ON HIM !!

IT'S IMPOS-SIBLE TO DODGE AND SLICE THIS GUY!!

GHA!

...THERE'S NO CHANCE TO LOAD A SHOT!!

WITH HIM ATTACKING ME CONSTANTLY ...

WHERE...?

GOD THOUSAND-FIST CANNON!!

*WHACK

*WHACK

*WHACK

*WHACK

*WHACK

WHAT'S HIS WEAK SPOT?!

*WHMP

UH OH! TROUBLE!

*PAAAA

IT'S LIKE BEIN' BEATEN WITH STONES!!!

GAH...

*GSHANNNG

THESE VOICES OF SUPPLICATION ?!

*OHHHHHH

CAN YOU NOT HEAR THEM?!

THEY ARE EAGERLY AWAITING THE TIME OF GOD'S VICTORY.

EVERY PERSON CONGREGATED IN THIS PLACE...

...NOW DESIRES, AS ONE HEART, SALVATION.

...OF BELIEVERS SHALL LOSE THEIR LIVES IN EXCHANGE FOR ONE EVIL WITCH?

DO YOU MEAN YOU CARE NOT THAT TENS OF THOU-SANDS...

...COM-PLETELY WRONG.

MAKE MYSELF COMFY.

AH.

HE MIGHT NOT BE...

IT AIN'T LIKE YOU'VE NEVER BEEN CRUEL TO PEOPLE!

QUIT SOUNDIN' SO HIGH 'N' MIGHTY !!

GOT ANY PROOF ?!

HOW'S BURNIN' HER GONNA SAVE THESE IGNORANT SAPS?!

THERE'S DEFINITELY MORE MALICE SWIRLIN' AROUND THIS TOWER THAN IS EVER NORMAL. BUT IT'S UNBELIEVABLE FOR IT TO MATERIALIZE IN SUCH A SHAPE AND SCALE IN THIS WORLD...

...WHICH I GUESS MUST MEAN...

...IF THE ONES WITH THE BRAND ARE GONE, THOSE MONSTERS'LL VANISH TOO?!

SO THEN...

*WAHHH

BURN HER!

*WAHHH

HURRY ...

SHADDUP! WHY DON'TCHA SIT ON THIS 'N' SPIN?! PTOO! PTOO! PTOO!

*OHHHH

KILL HER!

*WAHHH

BURN THAT WITCH AT THE STAKE, QUICKLY ...!!

SAVE US...

DEAR LORD!

HURRY UP!

*FX: OHHHHH

*FX: CLACK CLACK

*FX: GCHAK

...DO IS PRAY.

ALL THEY...

ガッ・ガッ!

DON'T MAKE ME...

...LALIGH.

...ALL ANY OF THEM DO...

...IS BOW DOWN.

EVERY LAST ONE OF THEM...

WHEN THE FIRE'S UNDER THEIR OWN ASS...

TENS OF THOUSANDS OF PEOPLE...

...TO JUST ONE WOMAN!

...SHOULDN'T CLING...

PRAYER, AND DEVOTION OF ALL TO GOD. THAT IS THE ESSENCE OF FAITH!!

PRAYER IS FAITH IN AND OF ITSELF!!

*WHOOM

REPENT !!

ARROGANT MAN WHO KNOWETH NOT PRAYER!!

*WHMP

*WHMP

*FX: WHOCK WHOCK WHOCK WHOCK

*FX: CHONK

*WHOOM

*FX: SLUMP

*FX: SHLORP

*FX: SHLFF

GOD PRESSURE !!

*FX: CLAT

INSTEAD OF WAITIN' ON SOME MIGHTY MIRACLE ...

...YOU SHOULD WORRY ABOUT YOUR OWN BODY.

IT LOOKS LIKE...

...STOP *EVERY* SLASH.

...THAT FORM OF YOURS COULDN'T ...

SEARCH YOUR SOUL AS YOUR BODY BURNS IN THE FLAME OF PURIFICATION !!

*HOMMMM

ゴオオ

オオオ

A MIRACLE SHALL NEVER VISIT AN UNBELIEVER LIKE YOU !!

...IT'S WHERE YOU'RE MOST VULNERABLE.

YOUR FAITH MIGHT BE YOUR ARMOR...

...BUT ON THE OTHER HAND...

*SSSSSS

ドドド

*BGANNNG

GWOHH....!

*WHOM

*ZHONK

*BSSSHHH

NGAHH!

*SPIN

IT'S WORKING !!

"WROK WROK"

ゴ

ゴ

ゴ

LEAVE ME THE HELL ALONE !!!

IF YOU SEE GOD, YOU TELL HIM THIS...

CONVICTION ARC,
BIRTH CEREMONY CHAPTER
THOSE WHO CLING,
THOSE WHO STRUGGLE: END

CONVICTION ARC

BIRTH CEREMONY CHAPTER

TIDAL WAVE OF DARKNESS, PART 1

断罪篇

生誕祭の章　闇の津波①

BERSERK

LORD GOD...

*HSSS

OHH...

*HHSSSS

...INTO YOUR...

...PRE-SENCE.

*BOPH

... COME NOW...

I...

*GRASP

...I BRING YOUR ENEMY WITH ME.

BUT AT LEAST...

*ZMMM

ズズ

*GOWAHH

...SHALL EVIL BE CONSUMED!!

WITH THE LAST OF MY LIFE'S FLAME...

...BUT IT AIN'T *MINE!!*

IT MIGHT BE *YOUR* TIME TO MEET THE GOD YOU LOVE SO MUCH...

*WRITHE

*WRITHE

I'LL PASS...

FLY YOUR OWN ASS TO HEAVEN !!!

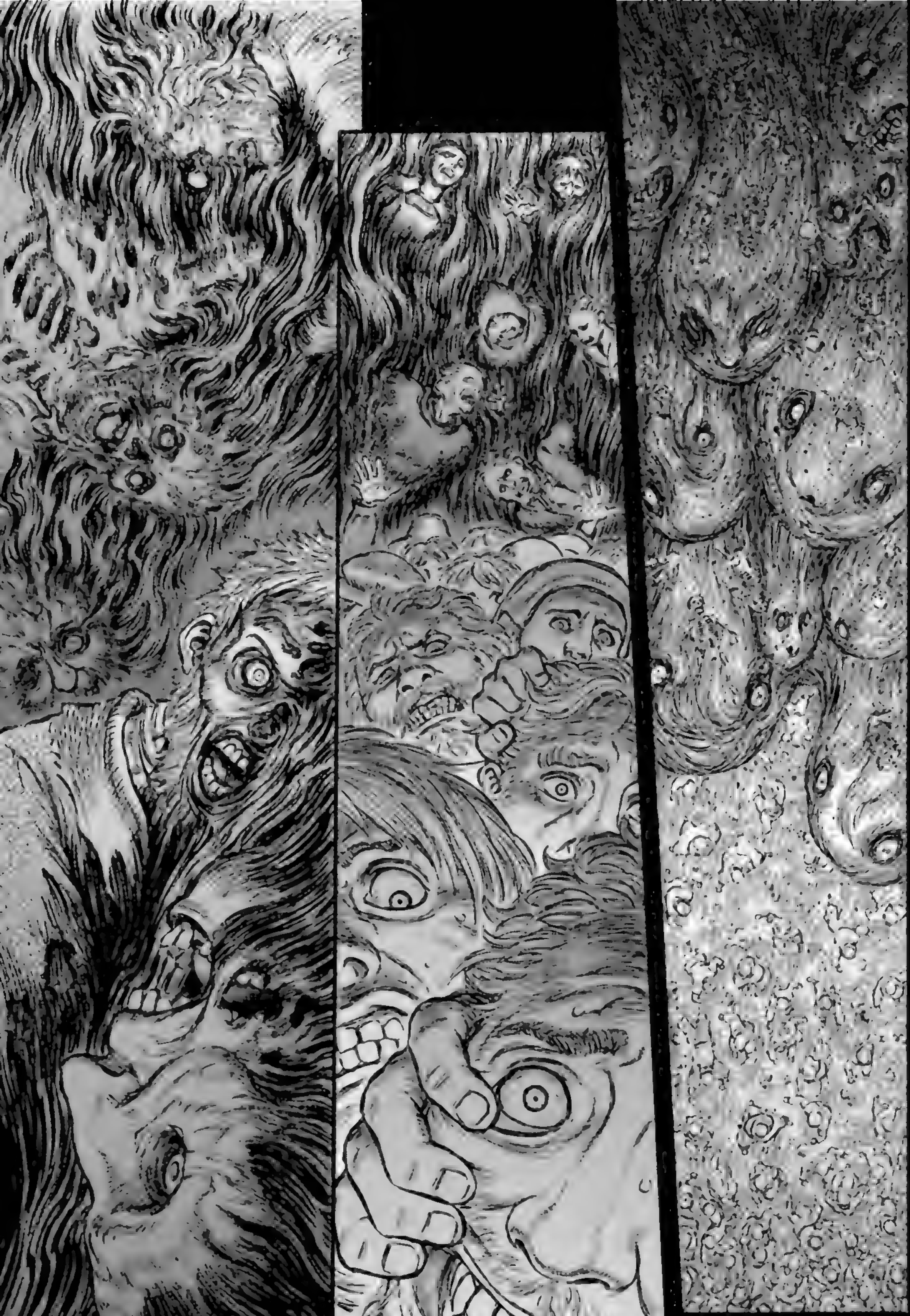
*SHNK

*FX NOOOOOO

THE ANGEL DIED.

MOTHER.

N...



DAMN YOU...
WHY ...?
DON'T WANT TO DIE ...
WHY ...?
IT HURTS ...
GOD...
LORD GOD ...
BODY BURNING ...
WHY ME...?
HOT...
HUNGRY ...
MOTHER ...
BE WITH ME...
COLD...
WHERE ...? WHERE AM I?
ALL YOU, TOO...
GOD ...
SOME-BODY ...
DARK ...
CAN'T BE ALONE ...

UWOHHHHH

!

WOW ...

PLEEEEASE !!

KILL HER!!

KILL THE WOMAN!!

I BEG YOUUU!

QUIT THINKIN' YOU CAN JUST...!!

... ... !

HURRY!

QUICKLY!

S- STUPID BASTARDS !

DO IT NOWWW ...

*FX: KRNK KRNK POK

*FX: ZM ZM ZM ZM

OO...

.....

OO...

AH H...

*FX: FLINCH

ビクッ

YOW!

WHAT WAS...?!

OO!

YOU OKAY, CASCA?

*FX: SCRATCH SCRATCH

GHEEE...

AH HH!

ヴィ

*PULL

*RMMMMM

AHHH...

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
TIDAL WAVE OF DARKNESS (1): END

CONVICTION ARC

BIRTH CEREMONY CHAPTER

TIDAL WAVE OF DARKNESS, PART 2

断罪篇

生誕祭の章　闇の津波②

BERSERK

THEY ALL...

THE ONES WHO DROVE ME AWAY.

...WILL DISSOLVE.

THE ONES WHO BOUND ME.

THEY WILL ALL BE DIGESTED...

EVERYTHING OF MY WORLD, INCLUDING MYSELF.

IT WILL VANISH.

CAN YOU HEAR IT, MISSHAPEN CHILD?

THE ROARING LULLABY OF DEATH?

*FX: OHHHH

THE TOWER !!

TAKE REFUGE IN THE TOWER!!

GET TO A HIGH PLACE ...!!

!

THE FRONT'S NO GOOD!!

GO AROUND BACK!!

ALL KNIGHTS, GUARD THE PEOPLES' RETREAT!!

WE'VE NO CHOICE BUT TO WITHDRAW AS WELL!!

B-BUT MONSTERS ARE IN THE TOWER, TOO...!!

THERE'S NO OTHER ESCAPE ROUTE!!

VICE-COMMANDER!! THE CROWD IS SURGING INTO THE TOWER!!

*OHHHHH

*ZM

*UAHHHHH

IT'S STILL PREFERABLE TO THIS!

V-VICE-COMMANDER!!

?!

*RAHHH

FALTER NOT!! GET AS MANY PEOPLE THROUGH THE GATE AS YOU CAN!!

RAHHHH

RAHHHH

RAHHHH

GRONNNNG

THE GATE...!!!

FORGET ABOUT THEM!!

HURRY UP...!!

WAIT JUST A...

CLOSE THE GATE!!

WE'RE STILL OUT...!!

THERE'S STILL WOMEN AND CHILDREN ...!!

NO, WAIT!!

HOLD ON!

WAIT ...!!

LET ME IIIN!!

AIEEE...!!

*GAGONNNNG

No...o!

WHAT HAVE THEY DONE...?

*FX. RMM RMM RMM RMM RMM RMM RMM

NOT AGAIN...!!!

WHAT HAVE THEY DONE?!

I WONDER IF IT'S BROKEN ...

SOME-BODY!

IT HURTS !

OO...

IF I'M TOO SLOW, THOSE MONSTERS WILL...

I H-HAVE TO HURRY AND RUN AWAY FROM HERE...

*SNFF

ぐず

カッ。

SOME-BODY ...!

HIG--

AGAIN, I...

*STAGGER

*FX: CLAT

*FX: THUD

ドサ。

OW!

アウウ…

IT HURRRTS!

IS THERE ANYONE THERE?!

OOOOHH!!

...!!

*FX. OWWW

*FX· RAHHH RAHHH

PEOPLE ?!

!

GIVE ME A HA--

I CAN'T WALK!!

P-PLEASE !!

ウワアアアアアア

*UWAHHHHHH

...

...

!!

IGGH HH!

TRM TRM TRM TRM

*FX. LUNGE

*RMMMMM

*FX. OHHHH

WHEWWW. THAT WAS CLOSE.

.....

LIKE A STAMPEDE OF CATTLE.

*OHHHHHHH

ARE YOU OKAY?

=HAHH=

SORRY I'M SO LATE.

=HAHH=

LUCAAA!

LUCA...

*FX: ZMZMMMM

*FX: DMDMDM

WE DON'T HAVE TIME TO GET LOST IN REUNION.

LUCAAA !!

COME ON, NOW.

IT LOOKS LIKE ELAINE AND THE OTHERS ARE ALL RIGHT.

I SAW YOU FROM BELOW.

ALTHOUGH I WASN'T SURE WHAT TO EXPECT WHEN YOU FELL.

*FX: KRSH KRSH KRSH KRSH

*FX: KRAK KRAK KRAK

!

.....

WHAT DO WE DO...?

OH, NO...!!

...I CAN'T POSSIBLY RUN.

IT'LL CATCH UP.

Y-YEAH, BUT...

CAN YOU STAND ?

I'LL FIGURE SOMETHING OUT FOR MYSELF.

LUCA?! WHAT WILL *YOU* DO?!

JUST DO AS I SAY!

UH... BUT...

NINA, CLIMB IN THIS BARREL!

THERE'S NO TIME! HURRY AND PUT YOUR HEAD IN!

I-I CAN'T DO THIS.

WHATEVER HAPPENS, ***DON'T*** COME OUT.

I'M SCARED! THIS IS IMPOSSIBLE!

I-I WON'T LET YOU!

I SAY I WON'T BE WITHOUT YOU, AND I ***WON'T!!***

I CAN'T BE ALONE...

YOU REALLY ARE A DEVOUT COWARD.

SO YOUR FEAR GETS PRIORITY OVER MY SAFETY?

TWO CAN'T FIT IN A BARREL.

DON'T WORRY. EVEN WHEN A SHIP IS WRECKED BY A STORM, THE BARRELS JUST FLOAT ALONG.

BESIDES, IF I GET IN, WHO'LL PUT THE COVER ON?

BUT...

WHAT ARE YOU, A BABY?

ｽｺｰﾝ。

*BONK

AGH!

STAY STILL, HOLD YOUR BREATH, AND KEEP ABSOLUTELY QUIET! SHOW ME WHAT IT MEANS TO BE ***REALLY*** SCARED!

IF YOU'RE A COWARD, YOU MIGHT AS WELL SHOW ME THE ***SPIRIT*** OF A COWARD!

...BE THE MOST ***STUBBORN SURVIVOR.***

SOMEONE LIKE YOU MIGHT UNEX-PECTEDLY...

LLICA...

*FX: ZMZMZMZMZMZM

THERE.

ガン ガン ガン

*WHAK *WHAK *WHAK

*FX: BAM

バン

!

*ZOMZOMZOMZOMZOMZOM

LUCA!

LUCA!

NOOOO!!

WONDER IF IT'S TIME FOR FARE-WELLS.

CRAP! WHAT DO WE...?

FIRE.

LOOK.

*ZMZMZMZMZMZM

THEY'VE BROKEN THROUGH THE GATE!

MAN! WITH THAT MUCH FORCE, THEY'LL CLIMB UP HERE!

!

FATHER MOZGUS...

THAT ANGEL'S MORE USEFUL DEAD THAN ALIVE.

HUH... THE GOOEY STUFF AVOIDS FIRE.

WHOEVER DOESN'T WANT TO DIE, PICK 'EM UP.

*FX: CLAT CLAT

!

ガシャガシャ

SHAAA!!

WELL, AREN'T YOU GUYS CHEERFUL.

YOU TRY YELLIN' TOO, DUDE.

I GUESS WE HAVE NO CHOICE, EVEN THOUGH I DETEST FIRE...

.....

IN THIS HOPELESS-NESS...

...WHERE NO ONE CAN DO ANYTHING BUT CLING TO SOMETHING?

THIS IS THE FIRST PLACE SUN-LIGHT'LL. HIT.

*FX: BOPH

MAYBE WE SHOULD LEAVE THIS EXPOSED PLACE FOR THE TOWER, TOO...

HEY, PAL.

THAT'S LIKE JUMPIN' INTO THE ***FEED BOX.*** MAKE NO MISTAKE, THAT'S WHERE MOST OF THAT STUFF'S GOIN'.

*FX: KACH

BESIDES, IT'LL BE DAWN SOON. WHEN THAT'S HIT BY THE RISING SUN, IT SHOULD EITHER DISAPPEAR OR ITS POWER SHOULD WEAKEN.

LIGHT WON'T GET INSIDE THE TOWER.

SEEKIN' SHELTER'S MEANINGLESS AGAINST SOMETHIN' THAT CAN BUST A CASTLE GATE.

HOW CAN HE BEHAVE THIS WAY...?

HOW...?

...SO PRECISELY, LIKE IT'S A MATTER OF **COURSE...?!**

WE LAST UNTIL MORNING, WE WIN.

HOW CAN HE SPEAK OF **SURVIVING...**

...SOUND SO REASSURING...

HOW CAN HIS VOICE...

HOW...?!

...TO MY EARS?!

WE'RE GONNA SURVIVE.

SINCE THAT DAY, I'VE WORRIED I'D BEEN WANDERING THE NIGHT...

...THAT THIS IS A WORLD...

SO THE TIME HAS FINALLY COME TO UNSEAL THE SECRET SWORD...

...BUT I HAD FORGOTTEN...

...UPON WHICH THE SUN DOES RISE.

ドゥロ *RMM

...MUCH BETTER OFF THAN I WAS THEN.

ドゥロ *RMM

ドゥロ *RMM

ドゥロ *RMM

FOR THAT ALONE, I'M...

ドゥロ *RMM

A WAY OUT...

...IS CUT OPEN.

YEESH!

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY
CHAPTER

RESONANCE

断罪篇
生誕祭の章　共鳴

BERSERK

COME ON, COME ON, YA LIVIN' TRASH! TODAY'S TRASH BURNIN' DAY!

*DORYU!

FESTIVAL

*SHM

WE'LL JUST TURN ALL THIS PAIN AND ANGUISH INTO PITIFUL ASH AND DIOXINS WITH HELLISH HELLFIRE!

EAT FLAME BURST!! "EXPLODIN' FIRE CHESTNUT!!!"

EXPLODING CHESTNUT

EXPLOSIVE CONCUSSION

*FX: WHACK

*FX: PSSHHH

DON'T YOU "WOOP" ME, YA PUNK ASS!

WOOP?

ARE YOU TRYIN' TO USE A JOKE TO FIX THIS MESS?!

TREACHEROUS FRIEND

DAMMIT!! NO MATTER HOW MUCH WE BURN, THERE'S NO END!! IT'S ONE AFTER ANOTHER...!!

IT'S FULLA' THEIR BITTERNESS AND DESIRE FOR SALVATION!

IT'S ABSORBIN' THE FEELIN'S OF THE PEOPLE IT'S SWALLOWED AND STEADILY EXPANDIN'!

THE MALICE OF THOSE WHO'VE DIED OF PLAGUE OR TORTURE IN THIS PLACE!

WHAT *ARE* THESE THINGS ?!

...

IF EVERYONE WHO DIED BITTER TURNED INTO THIS CRAP, THE WORLD'D BE COVERED IN IT LIKE A SPITOON BY NOW! WHY'S *THIS* THE ONLY PLACE WHERE IT'S HAPPENIN'?

WELL ...

"ZMZMZM

ゴゴゴ…

IT'S STRETCH --

!

IT MUSTN'T EXIST ...!!

HE'S RIGHT. THIS... THIS KIND OF THING SHOULDN'T BE...

IS THIS TRULY REALITY?!

IT'S THE SAME AS THAT TIME, LIKE BEING IN A NIGHT-MARE.

*FX: BZAM

IGH...

*FX. SPLAT

*SHROK

.....

...TRY MAKIN' YOURSELF A LITTLE USEFUL.

IF YOU DON'T WANNA DIE...

LADY FARNESE.

.....

*SSSSS

THE ONE AND ONLY THING THAT IS CERTAIN.

HE STANDS WITHOUT RETREATING IN THE MIDST OF THIS OVER-WHELMING NIGHTMARE.

WHAT'S THAT THING IN YOUR HANDS?!

IF YOU'RE PRAYIN', YOUR HANDS ARE CLOSED!!

IT'S CREEPIN' UP FROM BEHIND US, TOO!

AH, CRAP!

GET BEHIND ME, LADY FARNESE.

DON'T PRAY!!

OH, LORD ...

.....

*SQUEEZE

ギュッ

.....

パキ

*BATHUMP
BATHUMP

ドーン.

ドーン.

UGH...

HERE IT COMES!

ゴゴゴゴ

;ZMZMZM

FILIRE...

WOULD YOU CUT THAT OUT?!

AGGHHH!

NOOOO!!

ズ ズ ズ ズ ズ ズ ズ

*ZM *ZM *ZM *ZM *ZM *ZM

I'M DEAD, I'M DEAD, I'M DEAD, DEEEEAD !!!

NO MORE!! I'M GONNA GET SMASHED !!

...
...
!

AT A TIME LIKE THIS...

GOFF

IGH!

ENOUGH!! LET ME OUT!!

HEE!

LET ME OUT OF HERE!!

.....!

...I MIGHT...

...JUST END UP DYING ANYWAY...

BUT...

.....

BUT THIS IS WARM...

I DON'T KNOW YET!!

NOT YET!!

THE MORE BLOOD I COUGH UP, THE MORE I KNOW IT'S WARM...!!

THE MORE I FEEL SCARED, THE MORE I FEEL ALIVE!!

"SHOW ME WHAT IT MEANS TO BE REALLY SCARED!"

"HOLD YOUR BREATH, AND KEEP ABSOLUTELY QUIET!"

I'LL TRY TO, LUCA.

I'LL TRY...

BUT IT MEANS I WANT TO LIVE!!

I'M SCARED!!

*ROMMMM

*FX: BRROMMM

GOD...

OHHH, GOD.

W-WAIT...

*FX: ZMZMZM

*FX: ZMZMZM

ズズズ

*ZMZMZMMMM

ゥゥ。。。

Au...

LOOK AT THAT!

し...

ゴゴゴ

*BROARRRR

*ZOM
*ZOM
*ZOM
*ZOM
*ZOM
*BRM
*BRM
*BRM
*BRM
*BRM

ゴオオオオオ…
OMMMM
THE TOWER'S ...
...OVER-FLOWIN' WITH MONSTERS !!
AHH!
AH!
OO...
THIS'S...

THE LIVIN', THE DEAD...

...INCREDIBLE.

ALL THE SOULS HERE...

...ARE CRYIN' OUT IN DESIRE FOR ONE THING.

I FEEL IT.

...IS OF ONE THOUGHT.

NOW, ALL IN MY ENTIRE WORLD...

IT DESIRES THE SAME THING AS I.

EVERY-THING...

NO, THE WORLD I BRING FORTH...

...CRYING OUT, DESIRES ME...

...WILL BE FULFILLED BY ONE VOICE.

EVERYTHING...

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
RESONANCE: END

断罪篇
生誕祭の章　天堕つ

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
THE SKY FALLS

GUTS, LOOK ...!

!

THEY'RE DEMANDIN' ...?!

!

*FX: BVVVVV

THEY'RE CRYIN' OUT...!

ウウ。。。。。。

SETTLE DOWN, BETCH!!

IT'S RESONATIN' WITH THOSE VOICES...!!

IT'S *THIS!!*

*BATHUMP

ドク。

GAH!

GUTS ...?!

AHEE...!

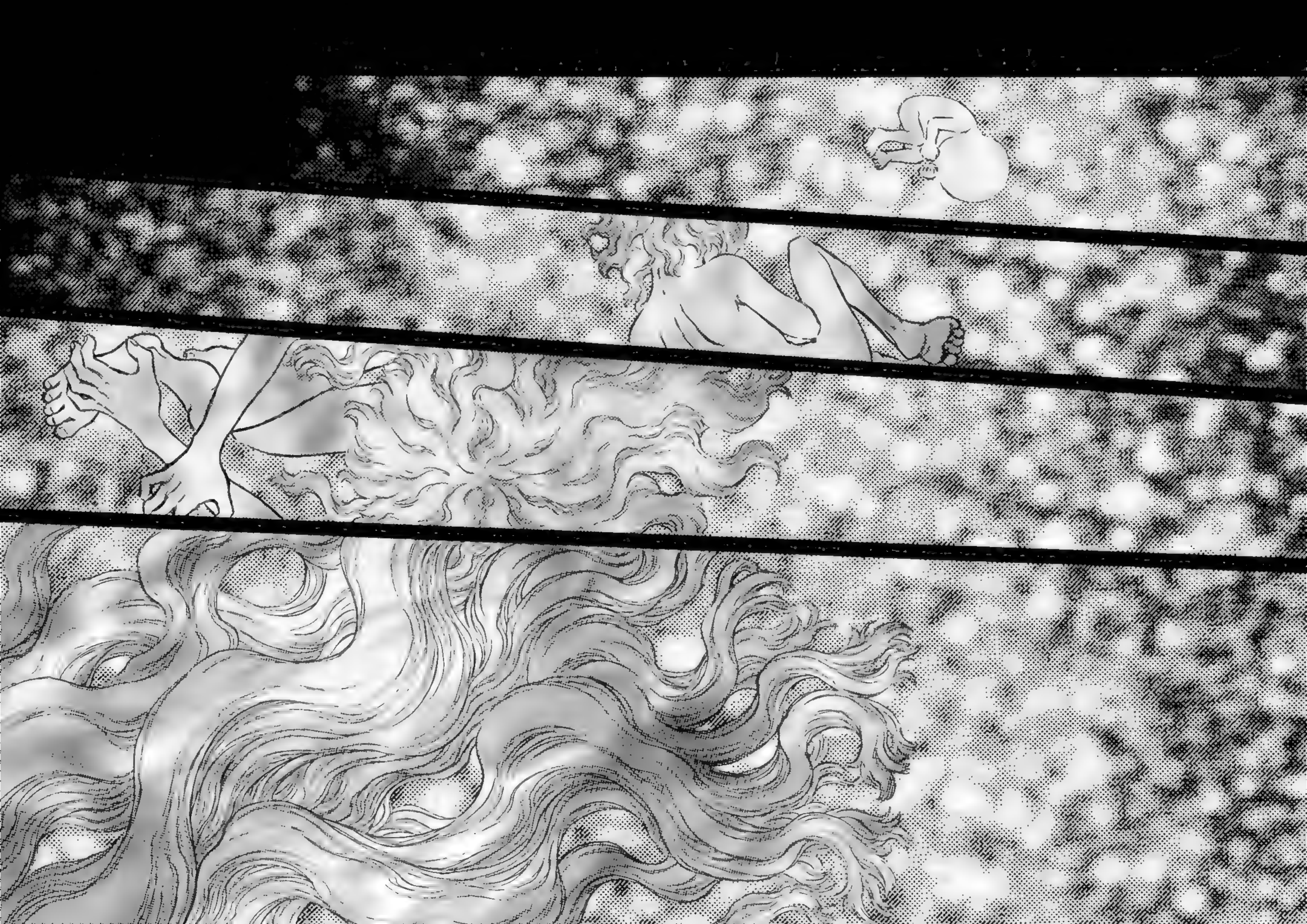
HEY ...?!

*CHAA

THIS INTENSE PAIN...!!

*OHHHHH

GOD....!



AHH...

LIGHT.

...BRIM-MING.

*BULCH ボコ。

*BULCH ボコ。

*BULCH ボコ。

*BYOOV

*FX: VOOOOOSH

GRIFFITH

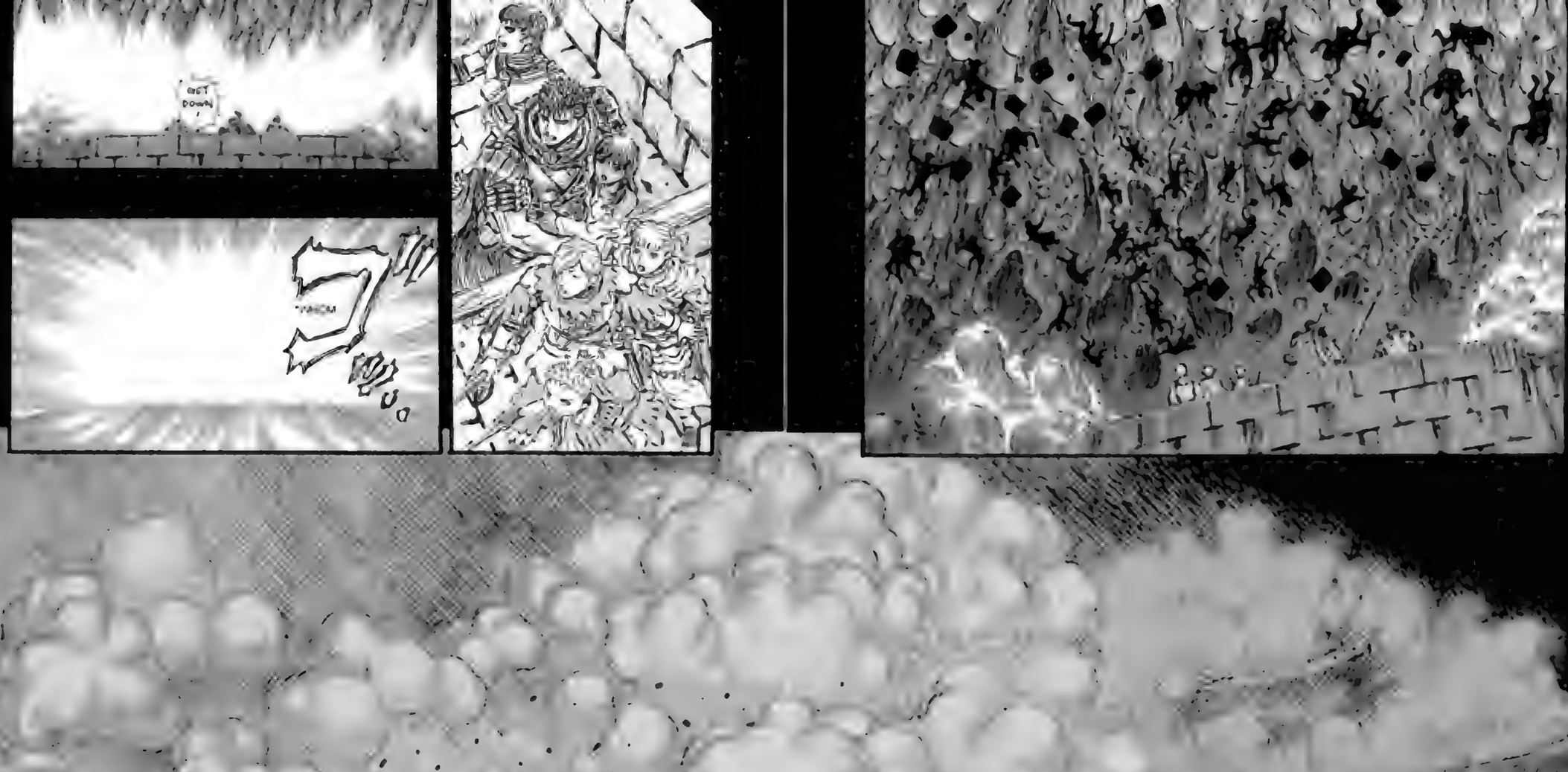
BRROMMMM

...IT WILL COME.

...AT THE HOLY GROUND WHERE BLIND SHEEP GATHER AND ERECT...

WHEN THE SKY FALLS...

...A PILLAR OF FIRE...


GET DOWN!
THUD

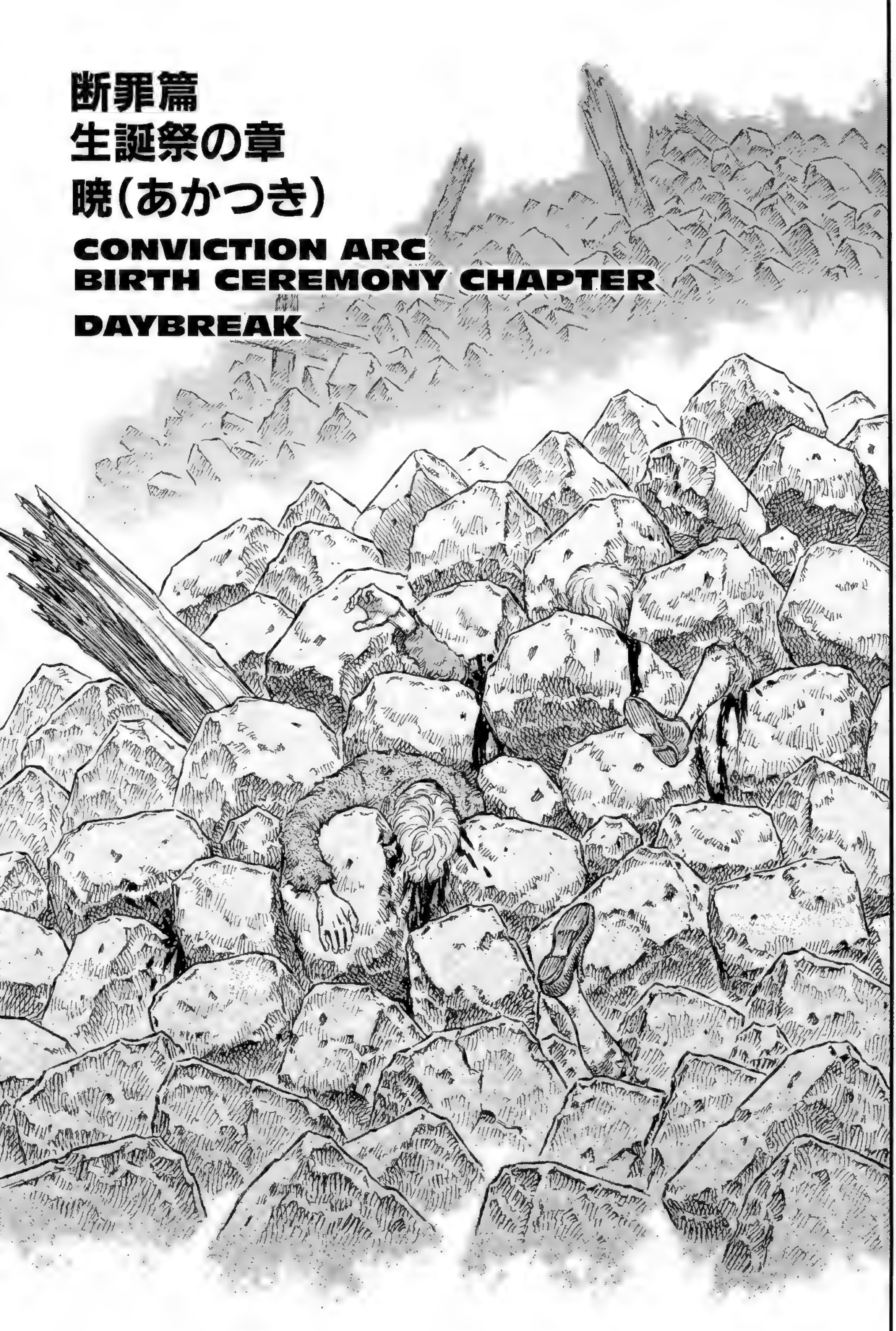
*BRRUMMMM

ドドド

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
THE SKY FALLS: END

断罪篇
生誕祭の章
暁(あかつき)

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
DAYBREAK



*WHOOOOO

ヒュウ。

ううう…

ブル…

*SHIVER

WHAT AN AWFUL MESS...

NOT A SINGLE PERSON IN THE TOWER SURVIVED.

WE'RE LUCKY TO STILL BE ALIVE...

I DON'T SUPPOSE WE WERE JUST DREAMING.

BOTH THE TOWER AND THE MONSTERS--GONE IN A NIGHT.

.....

*CALANG CALANG

I'M ALIVE ...

AHA-HA...

AHA ...

?

I'M STILL ALIVE ...

OH, RIGHT!

LUCA!

I'M ALIVE...

PUFFY-HAIRED GIRL! YOU'RE ALL RIGHT!

!

SHE PUSHED ME INTO THE BARREL...! I DON'T KNOW ABOLIT AFTER THAT...

SAY WHAT...?!

SHE WAS HERE UNTIL A LITTLE BIT AGO!

PLEASE! LOOK...

LUCAAA!

LUCAAA!

LAAA-DYYY!

LOOK FOR LUCA!!

!

EH?

D-D-DOWN H-HERE.

WHAT SHE SAID.

LUCA...!!

NO, IT CAN'T BE... NO...!

H-H-HEYYY...

DAMN!! HOW'LL WE FIND HER IN ALL THIS RUBBLE...?!

LUCA...

I'M F-F-*FREEZIN'* MY ASS OFF HEEEERE.

*CHATA

*CHATA

*CHATA

LUCA !!!

H-H-*HURRY* AND PULL ME UUUUUP.

SORRY TO WORRY YOU, JEROME.

OF ALL THE FOOL--

*FX CHATA CHATA CHATA

TELL YOU WHAT, I WAS SURE IN TROUBLE WITH THOSE MONSTERS BEARING DOWN ON ME!

YEEEEE... COOOOLD !!

*GLOMP

ANH, WARMTH JUST WHAT I NEEDED ♡

SEÑOR

IS EVERY-ONE ELSE OKAY?

LIKE IT OR NOT, THIS WAS MY ONLY HIDING SPOT, SO I JUMPED.

*WAHHH

REALLY ...

SO WARM.

PROOF THAT IT'S WORTH BEING ALIVE.

YOU WANT SOME A' THIS?

IT'S LIKE FAIRIES PLAYED SOME TRICK ON US.

...THIS PLACE REALLY CLEANED ITSELF OUT...

EVEN SO, AFTER ALL THAT LOUD NOISE...

*FX: WHSHH

...REALLY LUC--

WELL, WE MUST BE...

?!

--KY ?

DHH!

*THMP THMP THMP THMP

WHAT GIVES ?!

WHA --?

*FX: WHOOOOO

WHAT ?!

THESE GUYS'RE KUSHAN !!

KUSHAN ?!

WHY'RE THEY HERE ...?!

THOSE GUYS FROM BEFORE...

*FX: TMP

COULD HE BE THE ONE?

THAT'S THE SAME *KRISHNA SENA*.

I DON'T KNOW.

*SANSKRIT FOR "BLACK-GARBED WARRIOR"

THOUGH IT'S HARD TO BELIEVE SUDDENLY...

BUT JUST AS THE ORACLE PROCLAIMED, SOMETHING HAS HAPPENED IN THIS PAGAN LAND.

I CARE NOT IF THEY SUFFER SOME INJURIES !!

SEIZE ALL OF THEM!!

THERE'S ESPECIALLY NO NEED TO GO EASY ON THE MAN WITH THE LARGE SWORD!! DON'T PRESUME YOU CAN CAPTURE HIM WITHOUT SUFFERING CASUALTIES!!

THE ONE WE SEEK IS LIKELY AMONG THEM.

AND THEY ALL CERTAINLY SURVIVED IN THE MIDST OF THAT MONSTROSITY.

WE WERE UP ALL NIGHT, TOO.

GIMME A BREAK!! WE LIVED ALL THE WAY 'TIL NOW FOR THIS?! I CALL FOUL !!!

AGREED

*FX: SHM SHM SHM

STAY HERE, YOU'LL ONLY GET IN THEIR WAY!

I REFUSE!

SCREW THAT!

WOMEN AND THE KID, STAY THERE !!

*SHNK

*SHNK

*SHNK

...I GUESS I'D RATHER BE *STABBED* WITH A SWORD THAN *EATEN* BY MONSTERS.

*WHSHH

WELL ...

...THIS IS NO TIME FOR LEISURELY WITCH HUNTING !

SH- SHUT UP!

THIS IS WHY I SAID ...

*SHP

*SHP

*PYNN

THAT PRICK WAS JUST FAKING.

CAN'T STAND HIM.

WOW ...

*FX: GRIND

*FX: CHAK

*FX: KRONK

WHOA!

*KLANG

NEVERTHE-LESS, I'D SAY WE'RE OUTDONE HERE.

...IN THIS SITUATION, THERE'S NO ONE MORE REASSURING TO FIGHT BESIDE THAN YOU.

PERSONAL FEELINGS ASIDE...

NO KIDDING.

THEY'VE BEEN STRAINING ALL NIGHT AGAINST MONSTERS THEY'RE NOT USED TO FIGHTING. THEY MUST BE AT THEIR LIMITS.

BUT WHAT I'M EVEN MORE ANXIOUS ABOUT IS THIS PARTY'S STRENGTH.

THEY'RE A TROUBLESOME ENEMY FROM WHICH TO PROTECT THE KID AND THE WOMEN.

SHA!

*THUD

THE FINISH!

BISS

*YANK

EEEEEEK!!

*WHSHH

*WHSHH

BIIING

OH, NO...!

!

*FX: BSSHHHH

... IGNORANT OF THE WAYS OF BATTLE.

TAKING WOMEN AND CHILDREN HOSTAGE?! YOU *ARE* SAVAGES ...

*KONK

*FX: SHF SHF SHF

DON'T MOVE !!

HEY.

IF YOU MOVE, THE WOMEN WILL...

WHAT TENACITY.

AZAN!!

WHAT ARE YOU DOING ON OUR HOLY GROUND?!

HEATHENS !!

FIRST WE MUST DEAL WITH THE SITUATION AT HAND.

THE DETAILS CAN WAIT.

YES...

THANKFULLY YOU ARE UNHARMED, LADY FARNESE.

HOW DID YOU SURVIVE, VICE-COMMANDER ?

*GCHAK

I WAS AWAY JUST AWHILE, BUT STRANGE THINGS ARE AFOOT.

HMM...

HEH!

*SHF
*SHF
*SHF
*SHF
*SHF
HERE THEY COME!
BRING IT!
*FX: CHNK CHNK
ビリ、ビリ、
ズウウウ...
*WHOM WHOM
EEEEK!
WOOP! WOOP!
OH, COME ON... AGAIN ?!
WH-WH-WH- WHAT THE... ?!
*ZNNNN
*ZOOON
*ZOOOON

*BOOOOM

*DSSH

Z...

*GUFUHHHH

BADA* ?!

BA...

MORE OF LAST NIGHT?!

WHAT THE...?!

C-COOL...

*SANSKRIT FOR "EVIL BEAST"

*FX: CLATA CLATA

WHAT IS THAT...?!

AHH...

NOTHING CAN SURPRISE ME NOW.

ZODD!!!

WOOHM.

WOOHM.

GRAWWW.

*WHOOM

*WHOOM

*AAAIE

*UWAHHH

*OHHHHH

WHY'S HE HERE?!

*ZNN

*ZNN

AND NO TIME FOR ADMIRATION. IT IS OUR TIME TO ESCAPE!

THIS IS TRUELY AMAZING...

YOU'RE RIGHT! EVERYONE STAY TOGETHER, WE'RE SLIPPING AWAY!

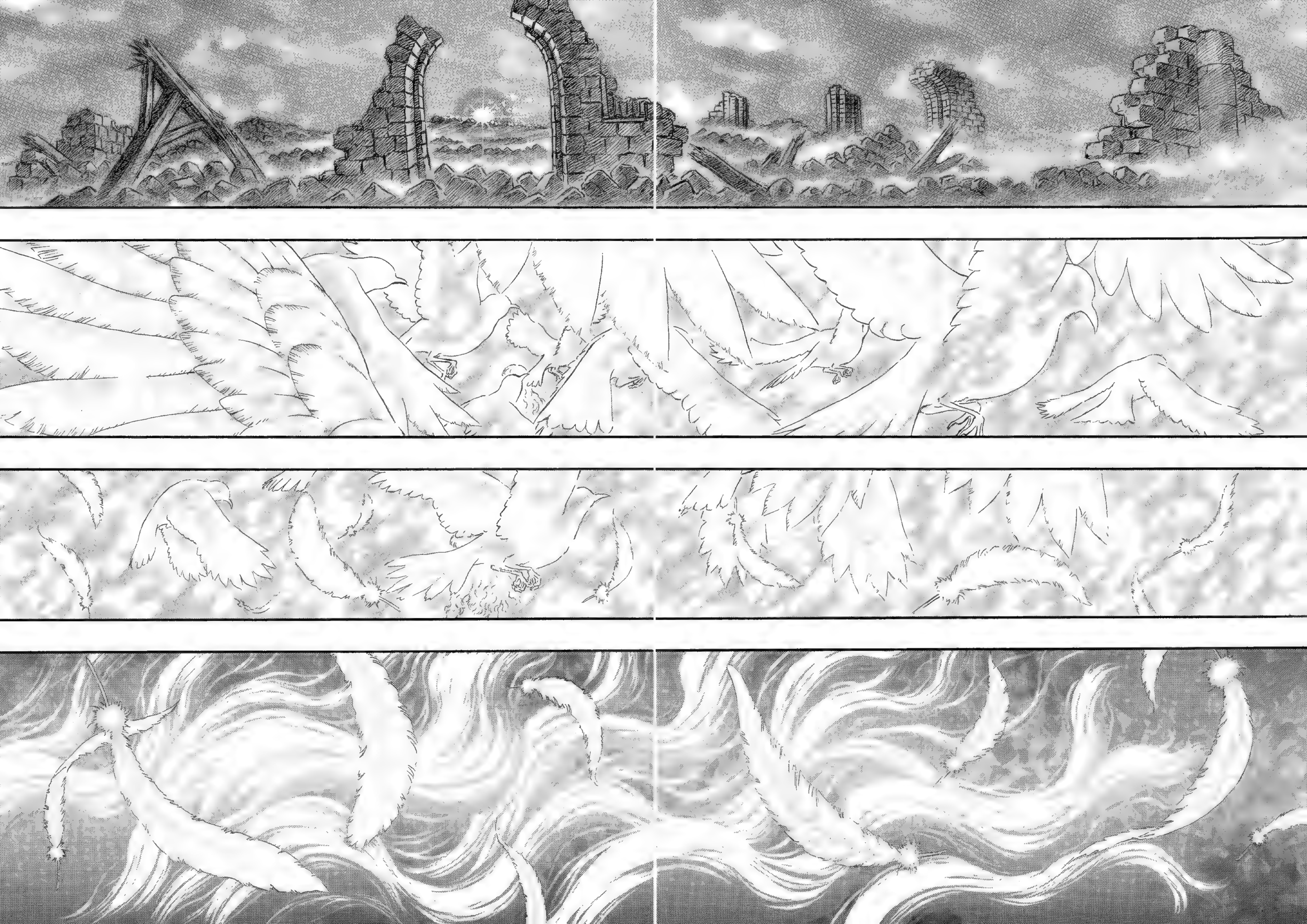
*BADUMP
ドクン
*BADUMP
ドクン
*BADUMP
ドクン

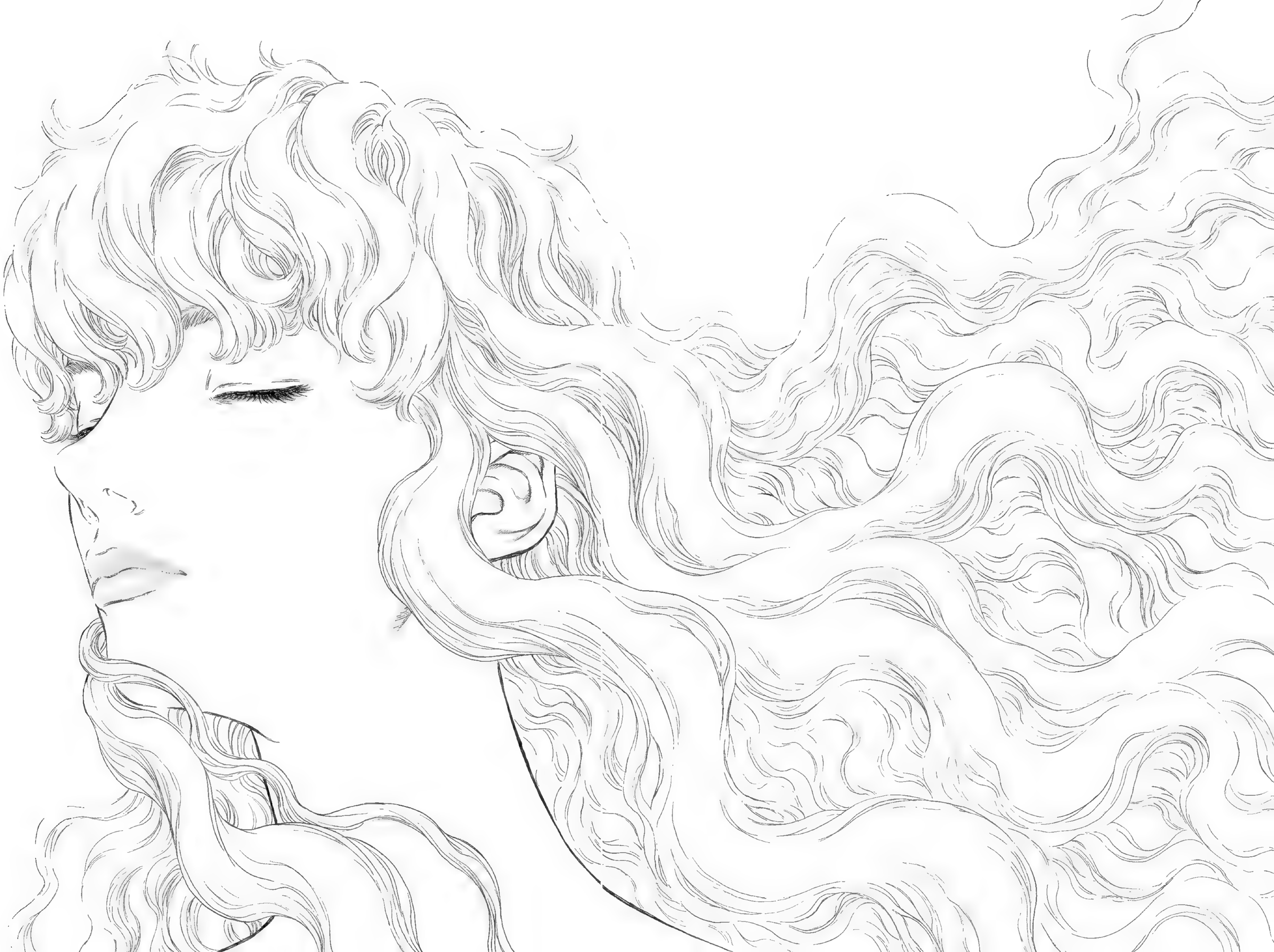
CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY
CHAPTER

THE ARRIVAL

断罪篇
生誕祭の章　出現

BERSERK





ALL WHO WERE THERE...

AT THAT MOMENT...

...AND WERE ENTHRALLED.

...FORGOT TO BREATHE...

GRIFFITH...

!

*FX: DOOOOM

*GRAWRRR

ゴ＊＊＊＊…

*DNNNN

ズ＊＊＊＊

...THAT THE ONE THEY DESIRED HAD COME.

AND THEY SENSED INTUITIVELY...

AHH...

OO...

AH...

OOO...

B-BUT, MASTER SILAT...!!

DON'T LOSE FOCUS !!

AH

CAPTURE THAT MAN, ALL OF YOU!!

!

HAVE YOU FORGOTTEN OUR BITTER HISTORY, BEING DRIVEN FROM OUR LAND FOR HUNDREDS OF YEARS?!

THE REINSTATEMENT OF OUR BAKIRAKA CLAN RIDES ON THIS DUTY!!

WE ARE A ***WARRIOR CLAN!!*** KNOW THAT THOSE WHO FEAR DEATH SHALL NEVER JOIN THE RANKS OF THE GREAT!!

DO NOT FEAR!! EVEN IF HE IS SOMETHING OTHER THAN HUMAN!!

THIS IS A ONCE IN A LIFETIME CHANCE!! CAPTURE HIM BEFORE THE MAIN ARMY ARRIVES!!

GO OO!!

*GRAHHHH

*GLANCE

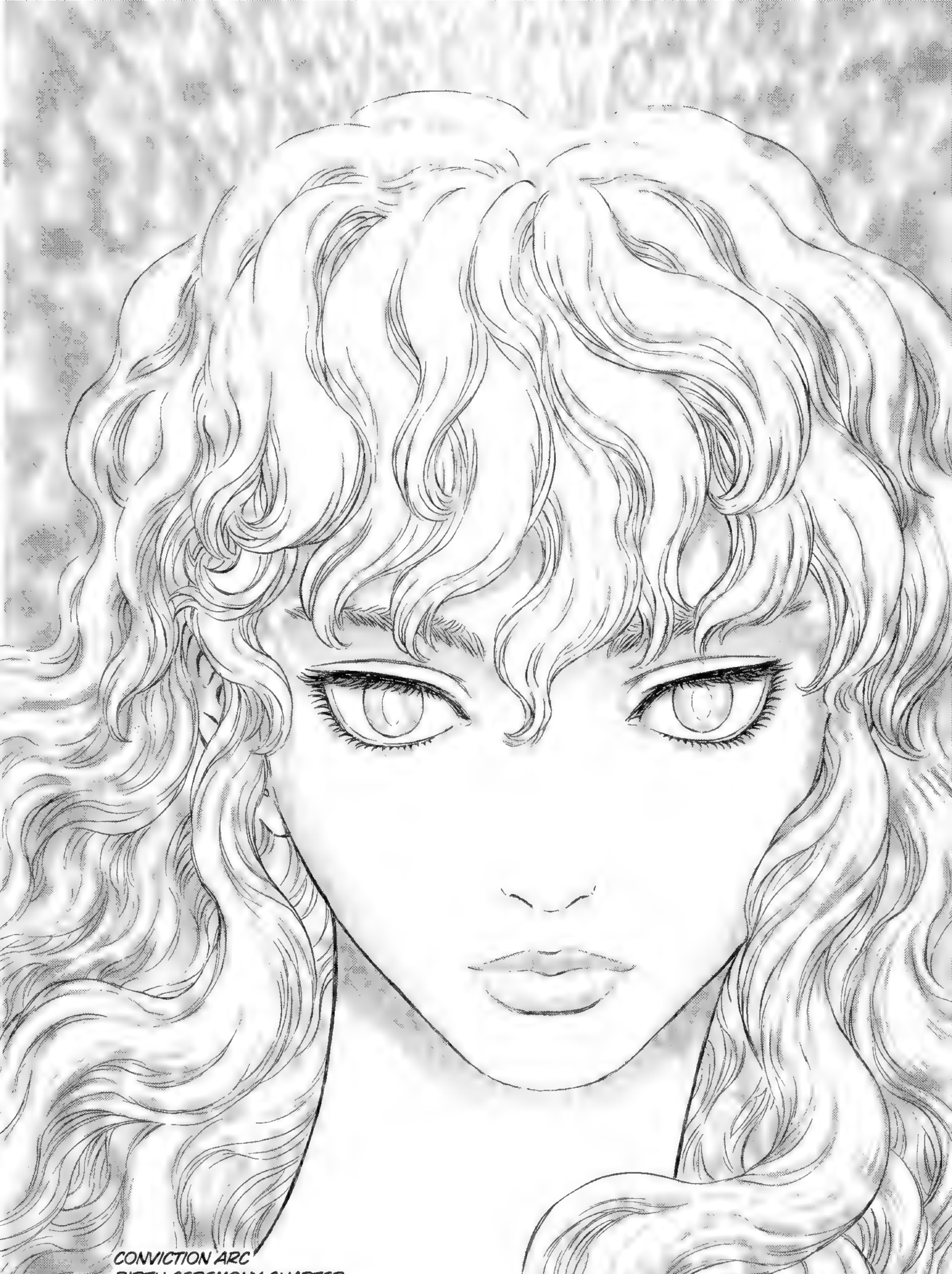
キョロ

FEW OF THEM REMAIN HERE NOW! KEEP UP!!
*FX WHONK
LADY FAR-NESE!
.....
!
WHAT'RE YOU TWO DOIN' BACK THERE?!
HURRY UP!!

AH...
KOO...
HA...
GUTS, WE GOTTA HURRY...!!
...
...
!!
OO...
*TMP

*GROAHHH

AHHH!



CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
THE ARRIVAL: END

断罪篇 生誕祭の章 決意と旅立ち

CONVICTION ARC BIRTH CEREMONY CHAPTER DETERMINATION AND DEPARTURE

WE MUST GET AS FAR FROM *ALBION* AS WE CAN!!

MAKE HASTE !!

THEY CAN'T STILL BE--

NO!!

!

WHERE ARE ELAINE AND THE SWORDS-MAN?!

!

HAVEN'T YOU HAD *ENOUGH* YET?!

WAIT !!

*DART

ｱﾞｱﾞｱﾞ

ｶｷｰﾝ

HANDS OFF, PRIVATE !!

SHOVE IT!!

I'LL KICK YOU IN THE PRIVATES AGAIN!

*FX: SNATCH

*DMDMDMDMDMDMDM

ﾄﾞﾞｰﾄﾞﾞｰ

EEEK!

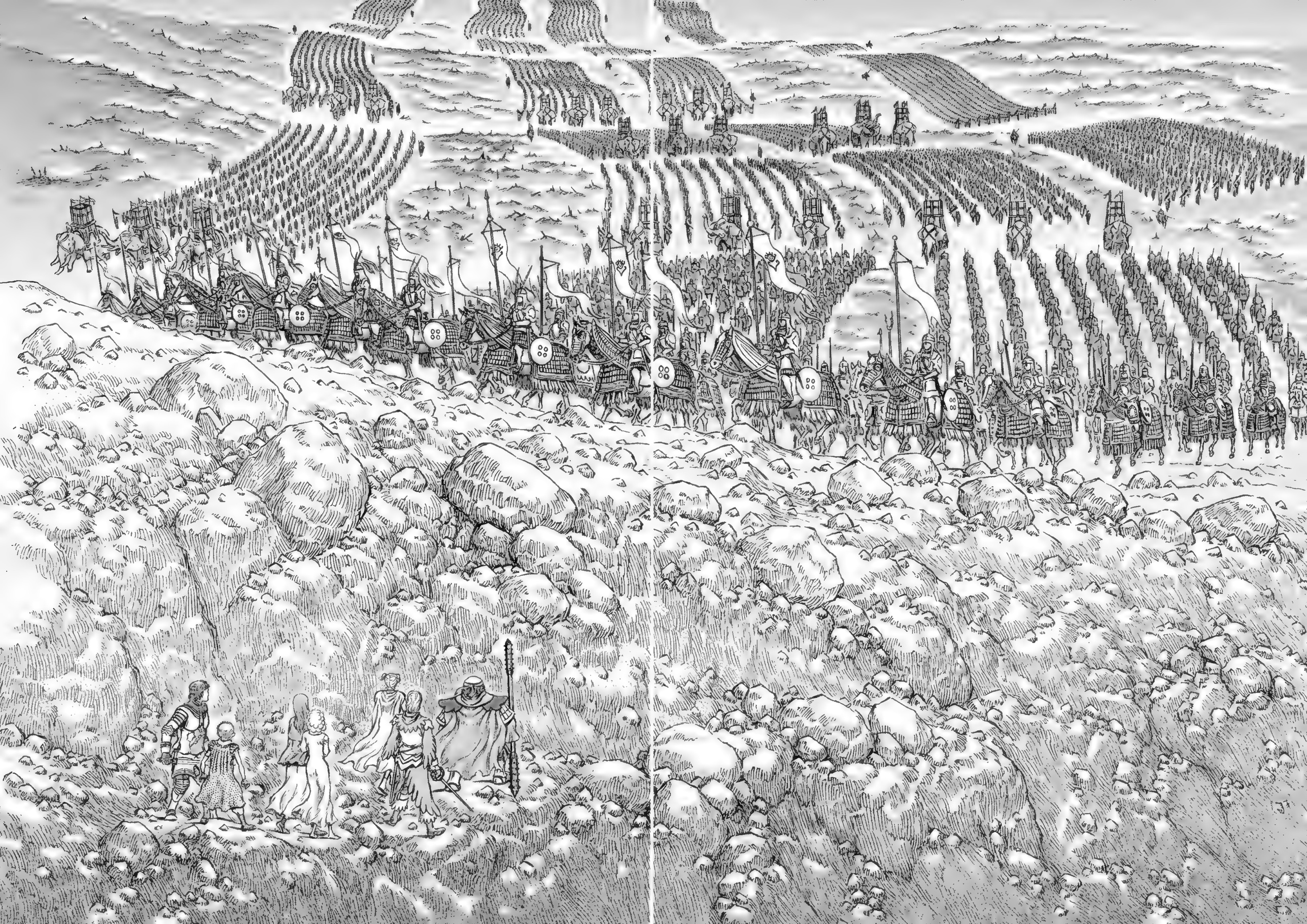
I'VE HAD ENOUGH A' YOU, KID!

YOU WANT SOME, OLD MAN? I'LL HUNT YOU DOWN!

ﾄﾞﾞﾄﾞﾞﾄﾞｰﾄﾞﾞ

ﾄﾞﾞﾄﾞﾞﾄﾞｰﾄﾞﾞ

!



アオオオン

*AWOOOON

ズウウン

*THOOM

*FLAPA

*FLAPA

*FLAPA

ゴゴゴ

THEY HAVEN'T NOTICED US!

WE'LL DESCEND THE CLIFF AND ESCAPE ALONG THE RIVER!

*DM

IT NEVER RAINS BUT IT POURS.

EVEN THE KUSHAN MAIN ARMY...!!

YOU'RE JUST GONNA *LEAVE* THOSE TWO?!

NO...!

WHAT CHOICE HAVE WE GOT?! IT'S REALLY LIFE OR DEATH THIS TIME!!

SON OF A BITCH!

ｶﾜｱ ｱ.ｱ ｱ.ｱ...

?!

*FX: RAHHHH AHHH

!

WHAT THE...?!

WHA --?

WHOM

7"

!!!...

WHO IS...

...THAT ?

SOMETHING NOT HUMAN...

*FX: AHHHHH

WHAT NOW?

KEEP YOUR VOICE DOWN, STUPID !!

I'M GONNA COLLECT ON THAT DEBT!!!

DON'T YOU DIE ON ME...

HE-HEH...

BUT CAN JUST ONE HORSE-MAN ESCAPE THAT LARGE ARMY?

.....

...I'M SURE HE'LL DO WHAT IT TAKES TO PROTECT ELAINE.

IF THE HORSE-MAN'S *HIM*...

DON'T WORRY.

THEY'RE STILL OKAY!

IT'S IRONIC. ALL THOSE WHO CLUNG TO GOD, TAKING REFUGE IN THE TOWER, DIED WHEN IT COLLAPSED UNDER THEIR OWN WEIGHT.

HEY, WHAT THE HELL HAPPENED THERE?

I DON'T EXACTLY CARE TO PRAY EVER AGAIN AT THIS POINT.

THE NONBELIEVERS WHO *DIDN'T* RELY ON GOD, BUT INSTEAD HIGHTAILED IT OUT OF THE REFUGEE SLUM, WERE THE ONES WHO SURVIVED.

HUH...

IT'S NOT MANY...

...BUT SOME PEOPLE BESIDES US MADE IT.

THAT'S NOT IT AT ALL.

THOSE WHO ACTED IN ORDER TO LIVE UNTIL THE END, WITHOUT LOSING THEMSELVES TO FEAR AND WHAT WAS HAPPENING AROUND THEM, ARE THE ONES WHO SURVIVED PROPERLY.

WE DON'T KNOW WHAT "GOD" IS THINKING, BUT BOTH FORTUNE AND MISFORTUNE ARE THRUST UPON PEOPLE.

...IS DIFFERENT THAN TRYING TO ESCAPE FROM FEAR.

TRYING TO GO ON LIVING...

...

EVEN SO, PEOPLE EXIST WITHIN A DOMAIN THAT IS THEIRS IN WHICH TO ACT.

?

EH?

THE CHICK THAT DIED WITHIN THE EGG.

OH, THIS?

LUCA, WHAT'S THAT FOR?

A LONELY ONE LIKE HIM IS SLEEPING ALONE UNDER ALL THAT RUBBLE.

I THOUGHT I WOULD PAY HIM TRIBUTE.

IT'S NOT MUCH, BUT IT'S THE BEST I CAN DO HERE

HE DIED WITHOUT EVER HATCHING...

WITHOUT EVER MEETING OR KNOWING ANYONE...

...HOWEVER MUCH A SINNER...

AT LEAST ONE PERSON...

...DOESN'T MAKE MUCH DIFFERENCE WHAT I THINK OF IT.

WELL ...

I'M NOT EVEN A MAIN CHARACTER.

...WHAT'S IN STORE FOR THE WORLD?

BUT IF HIS WISH WAS GRANTED...

FARE WELL!!

*VIP

TAKE CARE, LADIES!!

AND THE REST.

I'LL TAKE A RAIN CHECK!!

*SNEAK SNEAK SNEAK

THE BOY WITH A SLOUCH IN HIS STRIDE.

I-I'M IN A HURRY!!

YOU COULD HAVE ONE ON THE HOUSE AS THANKS.

GAHH!

TALK ABOUT A RELIEF.

THOSE WERE SOME RESTLESS PEOPLE.

NOW THOSE ...

...ONE THING BOTHERS ME.

IT'S JUST...

HE DIDN'T EVEN BAT AN EYE AT THAT MONSTER, MOZGUS.

DIDN'T I SAY SO? AS LONG AS THAT SWORDSMAN IS WITH HER, NO WORRIES.

I WONDER IF SHE'LL BE OKAY ...

TRUE.

IT WOULD HAVE BEEN NICE TO AT LEAST SAY GOOD-BYE TO ELAINE.

...AND THE POWER TO BE WITH SOMEONE...

...ARE DIFFERENT.

THE POWER TO PROTECT SOMEONE...

THAT'S NOT TRUE.

SHE ALWAYS HAS TIME TO WORRY ABOUT PEOPLE.

THE ONE WHO'S REALLY STRONG IS LUCA.

NO...

IT'S A BAD HABIT OF MINE.

BUT NOW I'M BEING OVERLY MATER-NAL.

...I'LL STAY AT LUCA'S SIDE, LISTEN TO HER, AND LET HER PROTECT ME.

THAT'S THE BEST THING FOR ME.

I'M SURE...

ALL THIS HAS MADE ME REALIZE MY OWN DISGRACE AND FOOLISHNESS SO MUCH, IT'S SICKENING...

I COULD NEVER MIMIC HER.

YEAH, IT'S GOTTEN WELL ENOUGH THAT I CAN GO ALONE.

ARE YOU OKAY?

I'M GOING TO COOL MY FOOT OFF.

NOW THAT I KNOW THAT...

NO, ACTUALLY I'M RELIEVED.

JOA
...

JOA...
CHIM...

N-
NINA
...

!

WHO'S
THERE
?!

WHO
...?

THEN THE
KUSHAN CAME,
AND BY MORNING
THE TOWER
HAD COLLAPSED
AND THE
REFUGEE
SLUM WAS
A BURNT
FIELD...

I WAS
SCARED
TO GO BACK
TO THE
REFUGEE
SLUM
AFTER THAT...
I'VE BEEN
HIDING IN
THE MOUN-
TAINS...

Y...

YEAH.

YOU
WERE ALL
RIGHT?

JOA-
CHIM.

...WANTED
TO...
...
APOLO-
GIZE TO
YOU...

I...

AND
SO...

.....

I-I SAW
ALL OF
YOU RUN
OVER
THIS
WAY...

I
THOUGHT
IF I...

...DIDN'T
BETRAY YOU,
YOU ALL
WOULD
KILL ME.

BACK
THEN...
I WAS...

I WAS
SCARED
OF YOU...

THE SAME.

I'M SORRY.

I THOUGHT, MAYBE IF WE WERE TOGETHER, AND STILL... I WAS A COWARD WHO ABANDONED YOU...

I CAN'T JUST SAY THIS NOW... BUT I-I REALLY FELT...

HE'S THE SAME AS ME...

WAIT.

GOOD-BYE...

W...

.....

WAIT.

THE TOWER OF RUBBLE...

IT DISAP-PEARED LIKE A SAND CASTLE.

.....

FRAGILE...

ALL TOO FRAGILE...

WAS IT SO EMPTY A THING?

THE THING I HAD FAITH IN.

THE THING I STOOD FOR.

TO ESCAPE FRANTICALLY THE DARKNESS OF THAT NIGHT FROM MY CHILDHOOD...

TO ESCAPE FEAR...

IT WAS NOTHING MORE THAN DIVERSION, HIDING MYSELF BEHIND ORDER AND AWE...!!

NO, NOT THAT.

FAITH...

MY FAITH WAS SULLIED.

EVEN IF IT WAS ONLY AN "OCCASIONAL" OUTLET FOR DESPAIR...

...IN THE FACE OF SUCH OVER-WHELMING DARKNESS.

BUT ALL THIS OSTENTATION, WHICH SHOULD HAVE PROTECTED ME, WAS BRUSHED AWAY SO EASILY...

...IN THE MIDST OF THAT NIGHT.

I WAS AGAIN...

...NO, PERHAPS I ALWAYS HAVE BEEN...

...I HAVE SURVIVED IGNOBLY.

AGAIN...

...I LOST CONSCIOUSNESS AS THE GATE COLLAPSED AND BURIED ME.

FIGHTING THE MONSTERS BEFORE THE GATE...

BE THAT AS IT MAY, HOW DID YOU COME THROUGH THAT, VICE-COMMANDER?

WHAT AN UNCOUTH PLIGHT.

MY IRON CLUB ACTED AS A SUPPORT THAT KEPT ME FROM BEING CRUSHED...

...BUT WHEN I CAME TO, I WAS THE ONLY ONE STILL ALIVE BENEATH THE RUBBLE.

BETRAYED ON THE FIELD OF BATTLE BY THOSE I MUST PROTECT...

DRIVEN BY FEAR, THE REFUGEES CLOSED THE GATE.

NO DOUBT ALL THE KNIGHTS FELT CHAGRINED.

TO LIVE LONG ENOUGH TO HAVE THAT BITTER EXPERIENCE AGAIN... WHAT ILL LUCK.

I'M DEPART-ING.

ARE WE RETURNING TO THE HOLY CITY, THEN?

IT WAS BECAUSE OF THAT INCIDENT THAT I'VE ADORNED MYSELF AS A PRIEST UNTIL NOW...

LADY FAR-NESE?

...FOLLOW THE *BLACK SWORDS-MAN.*

I WILL...

WH-*WHAT ?!*

.....

WHA-?!

TELL THAT TO THE HOLY SEE AND MY FATHER.

I'M RENOUNCING MY VOCATION.

Y-YOU MUSTN'T! WE MUST RETURN TO GIVE OUR REPORT ...!

YOU HAVE BEEN MOST HELPFUL, VICE-COMMANDER.

WELL, THAT IS THE WAY OF THINGS.

I, WHO CONTINUED TO LIVE IN FEAR...

ALMOST AS IF IT WERE MY DESTINY...

WAIT, YOU TWO!

NO, WAIT A MOMENT!

*FX: SNEAK

HERE'S SOME FOOD AS THANKS, IF YOU'LL ACCEPT.

THANKS.

THIS IS DESERTION ...!

THEN ULTIMATELY IT TOOK SHAPE AND APPEARED BEFORE MY EYES.

I NEVER ESCAPED FROM THAT CHILDHOOD DARKNESS AFTER ALL.

THE ONLY ONE STANDING IN THE DARKNESS.

I WAS BROUGHT ALONG WITH THE BLACK SWORDSMAN.

THIS MAY BE A GOOD OPPORTUNITY.

I MAY HAVE BEEN... RUNNING FROM A PAINFUL REALITY...

MY, MY...

...SOMEONE MUST BEAR RESPONSI-BILITY.

BUT ...

MAYBE HE...

...IS MY PROPHET, MY SAINT.

...NINA'S TAKING FOR-EVER.

YOU KNOW ...

HEY, INTRODUCE ME TO AN ARTISTO-CRAT PATRON, TOO. ♡

NO FAIR! ME TOO, ME TOO!

SOMEONE RICHER THAN YOU, IF POSSIBLE. ♡

YOU'RE WELCOME. ♡ WE'D BE IN TROUBLE TOO IF WE LOST SUCH AN IMPORTANT PATRON. FROM NOW ON.

WHEW, I'M SAFE.

THEY LEFT.

HIDING BEHIND WOMEN IS PATHETIC.

PLEASE SLOW DOWN!

YEAH.

ARE YOU SURE?

.....

...I DON'T THINK I COULD LEAVE AGAIN.

IF I WENT BACK NOW...

I'M... GOING WITH JOACHIM.

I'M SORRY, LUCA, TO WORRY YOU TO THE VERY END.

...AND HATE MYSELF...

...SOMEDAY I WOULD HATE YOU AGAIN...

BUT... IF I STAYED WITH YOU, I'M SURE...

I... LOVE YOU, ALL OF YOU.

AND THEY HATE SOMEONE JUST BECAUSE THEY'RE WEAK.

A PERSON HURTS SOMEONE JUST BECAUSE THEY'RE STRONG,

I...I KNOW THAT WELL ENOUGH... THAT'S WHY...

...

I...

...THE SAME WEAKNESS AND SINS AS I.

...THINK I'LL GO WITH THIS MAN WHO IS BURDENED WITH...

...WE CAN BOTH BECOME JUST A LITTLE KINDER AND STRONGER.

BECAUSE IF I'M WITH HIM, I HAVE A GOOD FEELING...

...WHO CAN TRUST OTHERS WITHOUT CLINGING TO THEM.

I WANT TO BE SOMEONE...

KEEP ON LIVING...

I WANT TO LIVE...

...AND SEE YOU AGAIN...

...ONCE I CAN SMILE WITH YOU WITH SINCERITY.

DO YOU GIRLS MIND...?

SO SLOOOOW.

...WITHOUT CLINGING OR FEARING...

...TROUBLE-SOME GIRL.

SHE REALLY IS A...

...THE SHAPE OF THE WORLD BEGAN TO CRUMBLE.

THAT DAY, STARTING WITH THE FISSURE OPENING ON THE FRONTIER...

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
THE END

COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

BERSERK

KENTARO MIURA 21

ベルセルク 三浦建太郎

Guts, the feared Black Swordsman, is on the rampage . . . and it's personal. Mozgus, the malefic master Inquisitor of the Holy See, in his murderous campaign against heretics, has captured Guts' former lover Casca and has her at the ready to be burned at the stake in the Tower of Conviction, little knowing that Casca's demonic Mark of Sacrifice is drawing hideous dark powers to the Tower. It'll take everything Guts has and more to defeat Mozgus—who is much, *much* more than a man—and even if he can, will he be able to save Casca from the hordes of Hell amidst the inquisitor's disintegrating citadel?

Created by Kentaro Miura, *Berserk* is a crashing manga leviathan, a perfect storm of impassioned action, impious horror, and improper humor that makes your most twisted nightmares play like treasured childhood memories. Cry "Havoc"!

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.

DARK HORSE MANGA

FOR READERS 18+
FOR MATURE READERS